

## IBM DB2 on Cloud

Στην παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών περιγράφεται η Υπηρεσία Cloud που παρέχεται από την IBM στον Πελάτη. Με τον όρο "Πελάτης" νοούνται η εταιρεία, οι εξουσιοδοτημένοι χρήστες της και οι αποδέκτες της Υπηρεσίας Cloud. Η αντίστοιχη Προσφορά Τιμής (Quotation) και η Απόδειξη Δικαιώματος (Proof of Entitlement - "PoE") παρέχονται ως χωριστά Έγγραφα Συναλλαγών.

Το IBM Bluemix, η πλατφόρμα cloud ανοιχτών προτύπων της IBM για τη δημιουργία, εκτέλεση και διαχείριση εφαρμογών (apps) και υπηρεσιών, αποτελεί τεχνική προϋπόθεση για τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud. Οι νέοι χρήστες μπορούν να υποβάλουν αίτηση πρόσβασης χρησιμοποιώντας την ηλεκτρονική φόρμα εγγραφής: <https://console.ng.bluemix.net/registration>.

### 1. Υπηρεσία Cloud

Το IBM DB2 on Cloud παρέχεται βάσει της σύνθεσης κόμβων που ανταποκρίνεται καλύτερα στις ανάγκες του Πελάτη. Οι διαθέσιμες συνθέσεις των κόμβων περιγράφονται παρακάτω:

#### 1.1 IBM DB2 on Cloud Standard Small

Εικονικός Ιδιωτικός Εξυπηρετητής (VPS) με 2 x 2,0 GHz Xeon Cores, 8 GB RAM, Πρώτο Δίσκο 100 GB (SAN), Δεύτερο Δίσκο 500 GB (SAN), Ζεύξεις (Uplinks) 1 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, Χώρο Αποθήκευσης Υψηλής Απόδοσης (Performance Storage) 100 GB με 500 IOPS, Workgroup Server Edition (συμπεριλαμβάνεται Εγγενής (Native) Κρυπτογράφηση).

#### 1.2 IBM DB2 on Cloud Standard Medium

Εικονικός Ιδιωτικός Εξυπηρετητής (VPS) με 4 x 2,0 GHz Xeon Cores, 16 GB RAM, Πρώτο Δίσκο 100 GB (SAN), Δεύτερο Δίσκο 1 TB (SAN), Ζεύξεις (Uplinks) 1 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, Χώρο Αποθήκευσης Υψηλής Απόδοσης (Performance Storage) 100 GB με 1.200 IOPS, Workgroup Server Edition (συμπεριλαμβάνεται Εγγενής (Native) Κρυπτογράφηση).

#### 1.3 IBM DB2 on Cloud Standard Large

Εικονικός Ιδιωτικός Εξυπηρετητής (VPS) με 8 x 2,0 GHz Xeon Cores, 32 GB RAM, Πρώτο Δίσκο 100 GB (SAN), Δεύτερο Δίσκο 2 TB (SAN), Ζεύξεις (Uplinks) 1 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, Χώρο Αποθήκευσης Υψηλής Απόδοσης (Performance Storage) 100 GB με 1.600 IOPS, Workgroup Server Edition (συμπεριλαμβάνεται Εγγενής (Native) Κρυπτογράφηση).

#### 1.4 IBM DB2 on Cloud Standard XLarge

Εξυπηρετητής αποκλειστικής χρήσης ("bare metal") με 12 x 2,4 GHz Xeon Cores, 128 GB RAM, Ελεγκτή Δίσκων – 2 x 800 GB SSD – Παραμετροποιημένα με RAID (800 GB), 6 x 1,2 TB SSD – Παραμετροποιημένα με RAID 10 (3,5 TB), Ζεύξεις Redundant Uplink 10 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, DB2 Workgroup Server Edition (συμπεριλαμβάνεται Εγγενής (Native) Κρυπτογράφηση).

#### 1.5 IBM DB2 on Cloud Advanced Small

Εικονικός Ιδιωτικός Εξυπηρετητής (VPS) με 2 x 2,0 GHz Xeon Cores, 8 GB RAM, Πρώτο Δίσκο 100 GB (SAN), Δεύτερο Δίσκο 500 GB (SAN), Ζεύξεις (Uplinks) 1 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, Χώρο Αποθήκευσης Υψηλής Απόδοσης (Performance Storage) 100 GB με ταχύτητα 500 IOPS, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

#### 1.6 IBM DB2 on Cloud Advanced Medium

Εικονικός Ιδιωτικός Εξυπηρετητής (VPS) με 4 x 2,0 GHz Xeon Cores, 16 GB RAM, Πρώτο Δίσκο 100 GB (SAN), Δεύτερο Δίσκο 1 TB (SAN), Ζεύξεις (Uplinks) 1 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, Χώρο Αποθήκευσης Υψηλής Απόδοσης (Performance Storage) 100 GB με 1.200 IOPS, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

#### 1.7 IBM DB2 on Cloud Advanced Large

Εικονικός Ιδιωτικός Εξυπηρετητής (VPS) με 8 x 2,0 GHz Xeon Cores, 32 GB RAM, Πρώτο Δίσκο 100 GB (SAN), Δεύτερο Δίσκο 2 TB (SAN), Ζεύξεις (Uplinks) 1 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, Χώρο Αποθήκευσης Υψηλής Απόδοσης (Performance Storage) 100 GB με 1.600 IOPS, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.8 IBM DB2 on Cloud Advanced XLarge**

Εξυπηρετητής αποκλειστικής χρήσης ("bare metal") με 12 x 2,4 GHz Xeon Cores, 128 GB RAM, Ελεγκτή Δίσκων – 2 x 800 GB SSD – Παραμετροποιημένα με RAID 1 (800 GB), 6 x 1,2 TB SSD – Παραμετροποιημένα με RAID 10 (3,5 TB), Ζεύξεις Redundant Uplink 10 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.9 IBM DB2 on Cloud Advanced 2XLarge**

Εξυπηρετητής αποκλειστικής χρήσης ("bare metal") με 32 x 2,0 GHz Xeon Cores, 1 TB RAM, Ελεγκτή Δίσκων – RAID, 16 x 1,2 TB SSD με RAID 10 (10 TB), 2 x 800 GB SSD – Παραμετροποιημένα με RAID 1 (800 GB), Ζεύξεις Redundant Uplink 10 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.10 IBM DB2 on Cloud Standard Small for AWS**

Εξυπηρετητής M4.large αποκλειστικής χρήσης, βελτιστοποιημένος για EBS, με 2 x 2.4GHz Xeon Cores, 8GB RAM, 600GB General Purpose EBS Volume Storage με 450Mbps Dedicated Throughput, Workgroup Server Edition (περιλαμβάνεται Native Encryption).

## **1.11 IBM DB2 on Cloud Standard Medium for AWS**

Εξυπηρετητής M4.xlarge αποκλειστικής χρήσης, βελτιστοποιημένος για EBS, με 4 x 2.4GHz Xeon Cores, 16GB RAM, 1100GB General Purpose EBS Volume Storage με 750Mbps Dedicated Throughput, Workgroup Server Edition (περιλαμβάνεται Native Encryption).

## **1.12 IBM DB2 on Cloud Standard Large for AWS**

Εξυπηρετητής M4.2xlarge αποκλειστικής χρήσης, βελτιστοποιημένος για EBS, με 8 x 2.4GHz Xeon Cores, 32GB RAM, 2100GB General Purpose EBS Volume Storage με 1000Mbps Dedicated Throughput, Workgroup Server Edition (περιλαμβάνεται Native Encryption).

## **1.13 IBM DB2 on Cloud Standard XLarge for AWS**

Εξυπηρετητής R3.4xlarge αποκλειστικής χρήσης, βελτιστοποιημένος για EBS, με 16 x Xeon E5-2670 v2 Cores, 122GB RAM, 5TB General Purpose EBS Volume Storage με 15000 IOPS, DB2 Workgroup Server Edition (περιλαμβάνεται Native Encryption).

## **1.14 IBM DB2 on Cloud Advanced Small for AWS**

Εξυπηρετητής M4.large αποκλειστικής χρήσης, βελτιστοποιημένος για EBS, με 2 x 2.4GHz Xeon Cores, 8GB RAM, 600GB General Purpose EBS Volume Storage με 450Mbps Dedicated Throughput, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.15 IBM DB2 on Cloud Advanced Medium for AWS**

Εξυπηρετητής M4.xlarge αποκλειστικής χρήσης, βελτιστοποιημένος για EBS, με 4 x 2.4GHz Xeon Cores, 16GB RAM, 1100GB General Purpose EBS Volume Storage με 750Mbps Dedicated Throughput, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.16 IBM DB2 on Cloud Advanced Large for AWS**

Εξυπηρετητής M4.2xlarge αποκλειστικής χρήσης, βελτιστοποιημένος για EBS, με 8 x 2.4GHz Xeon Cores, 32GB RAM, 2100GB General Purpose EBS Volume Storage με 1000Mbps Dedicated Throughput, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.17 IBM DB2 on Cloud Advanced XLarge for AWS**

Εξυπηρετητής R3.4xlarge αποκλειστικής χρήσης, βελτιστοποιημένος για EBS, με 16 x Xeon E5-2670 v2 Cores, 122GB RAM, 5TB General Purpose EBS Volume Storage με 15000 IOPS, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.18 IBM DB2 on Cloud Advanced 2XLarge for AWS**

Εξυπηρετητής R3.8xlarge αποκλειστικής χρήσης με 32 x Xeon E5-2670 v2 Cores, 244GB RAM, 10TB General Purpose EBS Volume Storage με 30000 IOPS, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.19 IBM DB2 on Cloud Standard Small BYOL**

Εικονικός Ιδιωτικός Εξυπηρετητής (VPS) με 2 x 2,0 GHz Xeon Cores, 8 GB RAM, Πρώτο Δίσκο 100 GB (SAN), Δεύτερο Δίσκο 500 GB (SAN), Ζεύξεις (Uplinks) 1 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, Χώρο Αποθήκευσης Υψηλής Απόδοσης (Performance Storage) 100 GB με 500 IOPS, Workgroup Server Edition (συμπεριλαμβάνεται Εγγενής (Native) Κρυπτογράφηση).

## **1.20 IBM DB2 on Cloud Standard Medium BYOL**

Εικονικός Ιδιωτικός Εξυπηρετητής (VPS) με 4 x 2,0 GHz Xeon Cores, 16 GB RAM, Πρώτο Δίσκο 100 GB (SAN), Δεύτερο Δίσκο 1 TB (SAN), Ζεύξεις (Uplinks) 1 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, Χώρο Αποθήκευσης Υψηλής Απόδοσης (Performance Storage) 100 GB με 1.200 IOPS, Workgroup Server Edition (συμπεριλαμβάνεται Εγγενής (Native) Κρυπτογράφηση).

## **1.21 IBM DB2 on Cloud Standard Large BYOL**

Εικονικός Ιδιωτικός Εξυπηρετητής (VPS) με 8 x 2,0 GHz Xeon Cores, 32 GB RAM, Πρώτο Δίσκο 100 GB (SAN), Δεύτερο Δίσκο 2 TB (SAN), Ζεύξεις (Uplinks) 1 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, Χώρο Αποθήκευσης Υψηλής Απόδοσης (Performance Storage) 100 GB με 1.600 IOPS, Workgroup Server Edition (συμπεριλαμβάνεται Εγγενής (Native) Κρυπτογράφηση).

## **1.22 IBM DB2 on Cloud Standard XLarge BYOL**

Εξυπηρετητής αποκλειστικής χρήσης ("bare metal") με 12 x 2,4 GHz Xeon Cores, 128 GB RAM, Ελεγκτή Δίσκων – 2 x 800 GB SSD – Παραμετροποιημένα με RAID (800 GB), 6 x 1,2 TB SSD – Παραμετροποιημένα με RAID 10 (3,5 TB), Ζεύξεις Redundant Uplink 10 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, DB2 Workgroup Server Edition (συμπεριλαμβάνεται Εγγενής (Native) Κρυπτογράφηση).

## **1.23 IBM DB2 on Cloud Advanced Small BYOL**

Εικονικός Ιδιωτικός Εξυπηρετητής (VPS) με 2 x 2,0 GHz Xeon Cores, 8 GB RAM, Πρώτο Δίσκο 100 GB (SAN), Δεύτερο Δίσκο 500 GB (SAN), Ζεύξεις (Uplinks) 1 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, Χώρο Αποθήκευσης Υψηλής Απόδοσης (Performance Storage) 100 GB με ταχύτητα 500 IOPS, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.24 IBM DB2 on Cloud Advanced Medium BYOL**

Εικονικός Ιδιωτικός Εξυπηρετητής (VPS) με 4 x 2,0 GHz Xeon Cores, 16 GB RAM, Πρώτο Δίσκο 100 GB (SAN), Δεύτερο Δίσκο 1 TB (SAN), Ζεύξεις (Uplinks) 1 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, Χώρο Αποθήκευσης Υψηλής Απόδοσης (Performance Storage) 100 GB με 1.200 IOPS, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.25 IBM DB2 on Cloud Advanced Large BYOL**

Εικονικός Ιδιωτικός Εξυπηρετητής (VPS) με 8 x 2,0 GHz Xeon Cores, 32 GB RAM, Πρώτο Δίσκο 100 GB (SAN), Δεύτερο Δίσκο 2 TB (SAN), Ζεύξεις (Uplinks) 1 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, Χώρο Αποθήκευσης Υψηλής Απόδοσης (Performance Storage) 100 GB με 1.600 IOPS, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.26 IBM DB2 on Cloud Advanced XLarge BYOL**

Εξυπηρετητής αποκλειστικής χρήσης ("bare metal") με 12 x 2,4 GHz Xeon Cores, 128 GB RAM, Ελεγκτή Δίσκων – 2 x 800 GB SSD – Παραμετροποιημένα με RAID 1 (800 GB), 6 x 1,2 TB SSD – Παραμετροποιημένα με RAID 10 (3,5 TB), Ζεύξεις Redundant Uplink 10 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.27 IBM DB2 on Cloud Advanced 2XLarge BYOL**

Εξυπηρετητής αποκλειστικής χρήσης ("bare metal") με 32 x 2,0 GHz Xeon Cores, 1 TB RAM, Ελεγκτή Δίσκων – RAID, 16 x 1,2 TB SSD με RAID 10 (10 TB), 2 x 800 GB SSD – Παραμετροποιημένα με RAID 1 (800 GB), Ζεύξεις Redundant Uplink 10 Gbps προς Δημόσια και Ιδιωτικά Δίκτυα, DB2 Advanced Enterprise Server Edition.

## **1.28 Υπηρεσίες Προετοιμασίας (Setup)**

### **1.28.1 IBM DB2 on Cloud Jump Start Remotely Delivered Set-up**

Αυτή η υπηρεσία προετοιμασίας περιλαμβάνει έως 50 ώρες εξ αποστάσεως παρεχόμενων συμβουλευτικών υπηρεσιών για δραστηριότητες εκκίνησης, στις οποίες περιλαμβάνεται η παροχή (1) βοήθειας στον ορισμό των σεναρίων χρήσης, (2) καθοδήγησης στην εφαρμογή βέλτιστων πρακτικών για αναφορές, χειριστήρια (dashboards) και άλλα εργαλεία του συστήματος, (3) καθοδηγούμενης βοήθειας και συμβουλών αναφορικά με την προετοιμασία, εκτέλεση και επικύρωση της αρχικής φόρτωσης δεδομένων και (4) η εκτέλεση άλλων δραστηριοτήτων διαχείρισης και παραμετροποίησης (από κοινού: "Δραστηριότητες Εκκίνησης"). Οι Υπηρεσίες αγοράζονται ανά Δέσμευση και λήγουν 90 ημέρες από την ημερομηνία αγοράς του δικαιώματος χρήσης αυτής της προσφοράς ή από την ημερομηνία κατά την οποία ο Πελάτης ειδοποιείται από την IBM ότι η πρόσβασή του στην Υπηρεσία Cloud είναι διαθέσιμη,

όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι μεταγενέστερη, ανεξάρτητα από το εάν έχουν χρησιμοποιηθεί όλες οι ώρες.

### 1.28.2 IBM DB2 on Cloud Accelerator Remotely Delivered Set-up

Αυτή η υπηρεσία προετοιμασίας περιλαμβάνει έως 50 ώρες εξ αποστάσεως παρεχόμενων συμβουλευτικών υπηρεσιών για την εκτέλεση Δραστηριοτήτων, στις οποίες περιλαμβάνονται (1) η παροχή βοήθειας στον ορισμό των σεναρίων χρήσης (use cases), συμπεριλαμβανομένων σεναρίων χρήσης μετακίνησης δεδομένων στο πλαίσιο της υποστήριξης μιας εφάπαξ μετακίνησης δεδομένων σε συγκεκριμένο χρονικό σημείο, (2) η παροχή καθοδήγησης στην εφαρμογή βέλτιστων πρακτικών για αναφορές, χειριστήρια (dashboards) και άλλα εργαλεία του συστήματος, (3) η παροχή καθοδηγούμενης βοήθειας και συμβουλών αναφορικά με την προετοιμασία, εκτέλεση και επικύρωση της αρχικής φόρτωσης δεδομένων (συμπεριλαμβανομένης της προετοιμασίας περιβαλλόντων προέλευσης και προορισμού και της μετακίνησης δεδομένων όπως ορίζεται στο σενάριο χρήσης μετακίνησης δεδομένων) και (4) η εκτέλεση άλλων δραστηριοτήτων διαχείρισης και παραμετροποίησης (από κοινού: "Δραστηριότητες"). Αυτή η εξ αποστάσεως παρεχόμενη υπηρεσία προετοιμασίας αγοράζεται ανά Δέσμευση και λήγει 12 μήνες από την ημερομηνία αγοράς του δικαιώματος χρήσης ή κατά την τελευταία ημέρα της αρχικής περιόδου συνδρομής της Υπηρεσίας Cloud, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι προγενέστερη, ανεξάρτητα από το εάν έχουν χρησιμοποιηθεί όλες οι ώρες.

## 2. Περιγραφή Ασφάλειας

### 2.1 Πολιτικές Ασφάλειας

Η Υπηρεσία Cloud ελέγχεται από τον Πελάτη και πρέπει να συντηρείται έτσι ώστε να ανταποκρίνεται στα πρότυπα ασφαλείας του Πελάτη.

### 2.2 Πληροφορίες Προσωπικού Χαρακτήρα και Περιεχόμενο Υποκείμενο σε Κανονιστικές Απαιτήσεις

Αυτή η Υπηρεσία Cloud δεν έχει σχεδιαστεί για την κάλυψη συγκεκριμένων απαιτήσεων ασφάλειας για περιεχόμενο υποκείμενο σε κανονιστικές απαιτήσεις, όπως π.χ. για πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα ή ευαίσθητες πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα. Είναι ευθύνη του Πελάτη να προσδιορίζει αν αυτή η Υπηρεσία Cloud ανταποκρίνεται στις ανάγκες του Πελάτη σε ό,τι αφορά το είδος περιεχομένου που χρησιμοποιεί ο Πελάτης σε συνάρτηση με την Υπηρεσία Cloud.

### 2.3 Ακεραιότητα και Διαθεσιμότητα Υπηρεσιών

Το κέντρο πληροφοριακών συστημάτων παρακολουθείται σε 24x7 βάση.

Ο Πελάτης θα ειδοποιείται για τυχόν βλάβες υλικού εξοπλισμού. Η παρακολούθηση και η ανταπόκριση σε σφάλματα στο λειτουργικό σύστημα ή στο λογισμικό είναι ευθύνη του Πελάτη, αλλά εάν απαιτείται μπορείτε να ζητήσετε υποστήριξη από την IBM.

### 2.4 Καταγραφή Δραστηριοτήτων

Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για την καταγραφή δραστηριοτήτων, εάν είναι απαραίτητο.

### 2.5 Κρυπτογράφηση

Η εγγενής κρυπτογράφηση (native encryption) DB2 περιλαμβάνεται σε όλες τις συνθέσεις της υπηρεσίας DB2 on Cloud. Με την εγγενή κρυπτογράφηση DB2 κρυπτογραφείται η βάση δεδομένων DB2 του Πελάτη και παρέχεται ασφαλή τοπική διαχείριση κλειδιών σύμφωνα με το Πρότυπο Κρυπτογράφησης Δημόσιων Κλειδιών PKCS#12. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για την υλοποίηση της κρυπτογράφησης κλειδιών, συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων ρυθμίσεων και εργασιών συντήρησης.

## 3. Τεχνική Υποστήριξη

Παρέχεται τεχνική υποστήριξη για την Υπηρεσία Cloud μέσω online φόρουμ και ενός συστήματος online αναφοράς προβλημάτων το οποίο είναι διαθέσιμο μέσω της πύλης Πελατών (Client portal) στη διεύθυνση <https://support.ibmcloud.com>. Η IBM θα καταστήσει διαθέσιμο το εγχειρίδιο "IBM Software as a Service Support Handbook", στο οποίο παρέχονται πληροφορίες επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες και διαδικασίες τεχνικής υποστήριξης. Η τεχνική υποστήριξη παρέχεται μαζί με την Υπηρεσία Cloud και δεν διατίθεται ως χωριστή προσφορά.

Κρισιμότητα	Ορισμός Κρισιμότητας	Στόχοι σχετικά με τους Χρόνους Απόκρισης κατά το Ωράριο Υποστήριξης	Κάλυψη Χρόνων Απόκρισης
1	<p><b>Κρίσιμες επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης/διακοπή παροχής υπηρεσιών:</b>  Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν κρίσιμες λειτουργίες της επιχείρησης ή δεν λειτουργεί κάποια κρίσιμη σημασίας διεπαφή (interface). Οι περιπτώσεις αυτές αφορούν συνήθως το περιβάλλον παραγωγής και έχουν κρίσιμες επιπτώσεις στη γενική λειτουργία της επιχείρησης εξαιτίας της αδυναμίας πρόσβασης σε υπηρεσίες. Στις περιπτώσεις αυτές απαιτείται η άμεση παροχή μιας λύσης.</p> <p>Για την επίλυση ζητημάτων με Βαθμό Κρισιμότητας 1 είναι απαραίτητο ο Πελάτης να είναι διαθέσιμος για να βοηθήσει την IBM στη διάγνωση του ζητήματος κατά τη διάρκεια της περιόδου 24x7, διαφορετικά ο Βαθμός Κρισιμότητας του ζητήματος θα υποβιβαστεί σε 2.</p>	Εντός 1 ώρας	24x7
2	<p><b>Σημαντικές επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης:</b>  Η δυνατότητα χρήσης ενός στοιχείου ή μιας λειτουργίας της υπηρεσίας περιορίζεται σοβαρά ή υπάρχει κίνδυνος ο Πελάτης να μη μπορεί να ανταποκριθεί σε επιχειρηματικές προθεσμίες.</p>	Εντός 2 εργάσιμων ωρών	Εργάσιμες ώρες (Δευτέρα έως Παρασκευή)
3	<p><b>Περιορισμένες επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης:</b>  Δηλώνει ότι η υπηρεσία ή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί και δεν υπάρχουν κρίσιμες επιπτώσεις στη γενική λειτουργία της επιχείρησης.</p>	Εντός 4 εργάσιμων ωρών	Εργάσιμες ώρες (Δευτέρα έως Παρασκευή)
4	<p><b>Ελάχιστες επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης:</b>  Μια ερώτηση ή ένα αίτημα μη τεχνικού χαρακτήρα.</p>	Εντός 1 εργάσιμης ημέρας	Εργάσιμες ώρες (Δευτέρα έως Παρασκευή)

## 4. Δικαιώματα και Τιμολόγηση

### 4.1 Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

Η Υπηρεσία Cloud καθίσταται διαθέσιμη βάσει του μετρικού συστήματος χρέωσης που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής:

- α. Περίπτωση Χρήσης (Instance) είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί η Υπηρεσία Cloud. Περίπτωση Χρήσης είναι η πρόσβαση σε μια συγκεκριμένη παραμετροποίηση της Υπηρεσίας Cloud. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για κάθε Περίπτωση Χρήσης της Υπηρεσίας Cloud που καθίσταται διαθέσιμη για πρόσβαση και χρήση κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη.
- β. Δέσμευση (Engagement) είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθούν οι υπηρεσίες. Μια Δέσμευση αποτελείται από επαγγελματικές ή/και εκπαιδευτικές υπηρεσίες που σχετίζονται με την Υπηρεσία Cloud. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα χρήσης για την κάλυψη κάθε Δέσμευσης.

### 4.2 Χρέωση για μη Πλήρη Μήνα

Στο Έγγραφο Συναλλαγής μπορεί να καθορίζεται μια χρέωση για μη πλήρη μήνα, η οποία θα υπολογίζεται κατ' αναλογία.

#### 4.3 Χρεώσεις για Υπηρεσίες Προετοιμασίας

Οι Υπηρεσίες Προετοιμασίας (Setup) αγοράζονται ανά Δέσμευση και θα τιμολογούνται έναντι της χρέωσης που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής.

#### 5. Περίοδος Ισχύος και Επιλογές Ανανέωσης

Η περίοδος ισχύος της Υπηρεσίας Cloud αρχίζει κατά την ημερομηνία που η IBM ειδοποιεί τον Πελάτη ότι έχει πρόσβαση στην Υπηρεσία Cloud, όπως τεκμηριώνεται στην Απόδειξη Δικαιώματος. Στην Απόδειξη Δικαιώματος θα καθορίζεται αν η Υπηρεσία Cloud ανανεώνεται αυτόματα, εξακολουθεί να παρέχεται βάσει συνεχόμενης χρήσης ή διακόπτεται στο τέλος της περιόδου ισχύος.

Σε περίπτωση αυτόματης ανανέωσης, εκτός εάν ο Πελάτης παράσχει έγγραφη ειδοποίηση τουλάχιστον 90 ημέρες πριν την ημερομηνία λήξης της περιόδου ισχύος, η Υπηρεσία Cloud θα ανανεώνεται αυτόματα για το χρονικό διάστημα που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος.

Σε περίπτωση συνεχόμενης χρήσης, η Υπηρεσία Cloud θα εξακολουθεί να είναι διαθέσιμη σε μηνιαία βάση έως ότου ο Πελάτης προβεί σε έγγραφη δήλωση καταγγελίας 90 ημερών. Η Υπηρεσία Cloud θα εξακολουθεί να είναι διαθέσιμη μέχρι το τέλος του ημερολογιακού μήνα μετά την εν λόγω περίοδο 90 ημερών.

#### 6. Πρόσθετοι Όροι

##### 6.1 Υποχρεώσεις του Πελάτη

Ο Πελάτης είναι υποχρεωμένος να προβαίνει έγκαιρα στην εγκατάσταση επιδιορθώσεων (patches) για λογισμικό DB2, το λειτουργικό σύστημα και άλλο λογισμικό ώστε να αποφεύγει την εμφάνιση ελαττωμάτων και ζητημάτων ασφάλειας και να εξασφαλίζει τη συμβατότητα με τυχόν νέες λειτουργίες.

Ο Πελάτης επιτρέπεται:

- Να προβαίνει μόνο στην εγκατάσταση και εκτέλεση λογισμικού στην Υπηρεσία Cloud το οποίο σχετίζεται άμεσα με την πραγματοποίηση ή υποστήριξη της χρήσης δεδομένων μέσω του προεγκατεστημένου λογισμικού DB2. Ο Πελάτης δεν επιτρέπεται να εγκαταστήσει ή να χρησιμοποιήσει οποιοδήποτε άλλο λογισμικό οποιουδήποτε είδους στην Υπηρεσία Cloud.
- Να προβαίνει στην εγκατάσταση πρόσθετων πακέτων ανοιχτού κώδικα για χρήση με την Υπηρεσία Cloud στους κόμβους. Η IBM δεν είναι υποχρεωμένη να παρέχει υποστήριξη για τα εν λόγω πακέτα και δεν φέρει ευθύνη για τις επιπτώσεις που έχουν τα εν λόγω πρόσθετα πακέτα στην απόδοση της Υπηρεσίας Cloud (δηλαδή στο λογισμικό DB2, στο λειτουργικό σύστημα ή στην πλατφόρμα υλικού εξοπλισμού στο σύνολό της).

##### 6.2 Απαγορευμένα Λειτουργικά Τμήματα για παραμετροποιήσεις IBM DB2 on Cloud Standard

Εάν το δικαίωμα χρήσης του Πελάτη για την προσφορά Υπηρεσίας Cloud προσδιορίζεται ως "Standard", τότε ο Πελάτης δεν είναι εξουσιοδοτημένος να χρησιμοποιεί οποιαδήποτε από τα ακόλουθα λειτουργικά τμήματα ή λειτουργίες:

- πίνακες οργανωμένοι σε στήλες
- τεχνολογία δημιουργίας συμπλεγμάτων (clustering) pureScale
- Database Partitioning
- Row Compression
- Adaptive Compression
- Materialized Query Tables
- Multi-Dimensional Clustering
- Query Parallelism
- Connection Concentrator
- Access Plan Reuse
- Scan Sharing
- Workload Management
- Governor
- Continuous Data Ingest

- Multi-temperature Storage
- Intelligent Mining
- Unstructured Text Analysis
- Cubing Services
- Πρόσβαση σε ενοποιημένα δεδομένα σε εξυπηρετητές δεδομένων DB2 for i ή DB2 for z
- Πρόσβαση σε ενοποιημένα δεδομένα σε εξυπηρετητές δεδομένων μη-IBM
- SQL Replication με εξυπηρετητές δεδομένων DB2 for i ή DB2 for z
- SQL Replication με εξυπηρετητές δεδομένων μη-IBM
- Q Replication
- Change Data Capture (CDC)
- Λειτουργικά τμήματα DB2 Connect

### 6.3 Όροι που ισχύουν για το DB2 on Cloud for AWS

Εάν το δικαίωμα χρήσης της Υπηρεσίας Cloud που διαθέτει ο Πελάτης προσδιορίζεται ως δικαίωμα χρήσης "for AWS", τότε ισχύουν οι παρακάτω όροι:

Το επίπεδο εφαρμογών (application layer) της Υπηρεσίας Cloud και τα δεδομένα και το περιεχόμενο του Πελάτη "φιλοξενούνται" σε μια υποδομή και πλατφόρμα υπηρεσιών Cloud τρίτου παρόχου που δεν βρίσκονται υπό τη διαχείριση της IBM. Η υποδομή της Υπηρεσίας Cloud, ορισμένα στοιχεία της πλατφόρμας της Υπηρεσίας Cloud και οι αντίστοιχες υπηρεσίες, όπως π.χ. το κέντρο πληροφοριακών συστημάτων, οι εξυπηρετητές (servers), η υποδομή αποθήκευσης και το δίκτυο, η εφεδρική αποθήκευση (backup) εφαρμογών και δεδομένων, ο τείχος προστασίας (firewall) και η ανίχνευση απειλών, και τα API για την υλοποίηση, παρακολούθηση και λειτουργία των εφαρμογών (από κοινού, οι "Υπηρεσίες Πλατφόρμας Cloud Τρίτου Παρόχου") φιλοξενούνται και βρίσκονται υπό τη διαχείριση του τρίτου παρόχου. Κατά συνέπεια, παρά τα όσα προβλέπονται στην παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών ή στη βασική σύμβαση παροχής υπηρεσιών βάσει της οποίας παρέχεται αυτή η Υπηρεσία Cloud (π.χ. η Σύμβαση Υπηρεσιών Cloud της IBM) (η "Βασική Σύμβαση"):

- Οι υποχρεώσεις της IBM αναφορικά με την ασφάλεια δεδομένων και την προστασία δεδομένων οι οποίες ορίζονται στη Βασική Σύμβαση, στην περιγραφή των πρακτικών ασφάλειας της Υπηρεσίας Cloud στο ανωτέρω Άρθρο 2 (Περιγραφή Ασφάλειας) και στο αναφερόμενο έγγραφο Αρχές Ασφάλειας Δεδομένων και Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, δεν ισχύουν για τις Υπηρεσίες Πλατφόρμας Cloud Τρίτου Παρόχου ή για την Υπηρεσία Cloud στο βαθμό που βασίζεται στις Υπηρεσίες Πλατφόρμας Cloud Τρίτου Παρόχου. Δεν επιτρέπεται η χρήση της Υπηρεσίας Cloud για τη μετάδοση, αποθήκευση ή επεξεργασία Προστατευμένων Πληροφοριών Υγείας.
- Εάν ο πάροχος των Υπηρεσιών Πλατφόρμας Cloud Τρίτου Παρόχου ειδοποιήσει την IBM ότι έχει αποσύρει ή διακόψει είτε τις υπηρεσίες του είτε την πρόσβαση της IBM ή του Πελάτη στις εν λόγω υπηρεσίες, η IBM μπορεί να διακόψει την Υπηρεσία Cloud αμέσως μετά την ημερομηνία κατά την οποία η εν λόγω διακοπή τίθεται σε εφαρμογή από τον τρίτο πάροχο, παρέχοντας σχετική ειδοποίηση διακοπής στον Πελάτη.
- Η IBM δεν προβαίνει σε εγγυήσεις ή υποσχέσεις, ρητές ή σιωπηρές, και η IBM δεν θα φέρει ευθύνη προς τον Πελάτη, αναφορικά με τις Υπηρεσίες Πλατφόρμας Cloud Τρίτου Παρόχου ή αναφορικά με την Υπηρεσία Cloud στο βαθμό που βασίζεται στις Υπηρεσίες Πλατφόρμας Cloud Τρίτου Παρόχου.
- Ο Πελάτης συμφωνεί να αποζημιώνει, να υπερασπίζεται και να καλύπτει την IBM έναντι οποιωνδήποτε αξιώσεων, ζημιών, απωλειών, ευθυνών, εξόδων και δαπανών (συμπεριλαμβανομένων εύλογων αμοιβών δικηγόρων) οι οποίες απορρέουν από ή σχετίζονται με αξιώσεις εναντίον της IBM από τον πάροχο Υπηρεσιών Πλατφόρμας Cloud Τρίτου Παρόχου αναφορικά με: (α) τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud από τον Πελάτη, (β) την αθέτηση όρων της παρούσας Περιγραφής Υπηρεσιών ή της Βασικής Σύμβασης ή την παραβίαση του εφαρμοστέου δικαίου από τον Πελάτη, (γ) περιεχόμενο του Πελάτη ή το συνδυασμό περιεχομένου του Πελάτη με άλλες εφαρμογές, περιεχόμενο ή διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένων αξιώσεων που βασίζονται σε ισχυρισμούς παραβίασης ή κατάχρησης δικαιωμάτων τρίτων από περιεχόμενο του Πελάτη ή από τη χρήση, ανάπτυξη, σχεδίαση, παραγωγή, διαφήμιση ή προώθηση περιεχομένου του Πελάτη, ή (δ) μια διένεξη μεταξύ της IBM και του Πελάτη.

## 6.4 Όροι που ισχύουν για προσφορές BYOL DB2 on Cloud

Για τις προσφορές BYOL (Bring Your Own Licenses) απαιτείται ο Πελάτης να έχει αποκτήσει προηγουμένως τα απαιτούμενα δικαιώματα χρήσης για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM που προσδιορίζεται στον παρακάτω πίνακα. Τα δικαιώματα του Πελάτη επί του BYOL SaaS δεν μπορεί να υπερβαίνουν τα δικαιώματά του επί του αντίστοιχου προγράμματος IBM, σύμφωνα με τις αναλογίες που προσδιορίζονται παρακάτω.

Η προσφορά BYOL δεν περιλαμβάνει Συνδρομή και Υποστήριξη για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM. Ο Πελάτης διαβεβαιώνει ότι έχει αποκτήσει (1) τα απαιτούμενα δικαιώματα χρήσης και (2) Συνδρομή και Υποστήριξη για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM. Κατά τη διάρκεια της Περιόδου Συνδρομής για την προσφορά BYOL, ο Πελάτης πρέπει να διατηρεί σε ισχύ σύμβαση Συνδρομής και Υποστήριξης για τα δικαιώματα χρήσης του προγράμματος IBM που χρησιμοποιούνται σε συνάρτηση με τα δικαιώματα χρήσης της προσφοράς BYOL. Σε περίπτωση καταγγελίας είτε της άδειας χρήσης του Πελάτη για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM είτε της Συνδρομής και Υποστήριξης του Πελάτη για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM, το δικαίωμα του Πελάτη να χρησιμοποιεί την προσφορά BYOL θα πάψει να ισχύει.

Στον παρακάτω πίνακα ορίζεται η αναλογία των δικαιωμάτων για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM που απαιτούνται για τη χρήση της αντίστοιχης προσφοράς BYOL βάσει του αναφερόμενου μετρικού συστήματος. Αφού ο Πελάτης προμηθευτεί την προσφορά BYOL και για τη διάρκεια της χρονικής περιόδου κατά την οποία ο Πελάτης κάνει χρήση της προσφοράς BYOL, τα δικαιώματα του Πελάτη επί του αντίστοιχου προγράμματος IBM που έχουν εφαρμοστεί για τη χρήση της προσφοράς BYOL αναστέλλονται και ο Πελάτης δεν επιτρέπεται πλέον να χρησιμοποιεί τα εν λόγω δικαιώματα για τη χρήση του αντίστοιχου προγράμματος IBM (με την επιφύλαξη οποιωνδήποτε αναφερόμενων εξαιρέσεων).

Αντίστοιχο Πρόγραμμα IBM	Προσφορά BYOL	Αναλογία χ/ψ*
IBM DB2 Workgroup Server Edition	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. IBM DB2 on Cloud Standard Small BYOL</li> <li>b. IBM DB2 on Cloud Standard Medium BYOL</li> <li>c. IBM DB2 on Cloud Standard Large BYOL</li> <li>d. IBM DB2 on Cloud Standard XLarge BYOL</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Αναλογία Δικαιωμάτων: 140 Μονάδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</li> <li>b. Αναλογία Δικαιωμάτων: 280 Μονάδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</li> <li>c. Αναλογία Δικαιωμάτων: 560 Μονάδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</li> <li>d. Αναλογία Δικαιωμάτων: 840 Μονάδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</li> </ul>
IBM DB2 Advanced Enterprise Server Edition  IBM DB2 Advanced Workgroup Server Edition	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. IBM DB2 on Cloud Advanced Small BYOL</li> <li>b. IBM DB2 on Cloud Advanced Medium BYOL</li> <li>c. IBM DB2 on Cloud Advanced Large BYOL</li> <li>d. IBM DB2 on Cloud Advanced XLarge BYOL</li> <li>e. IBM DB2 on Cloud Advanced 2XLarge BYOL</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Αναλογία Δικαιωμάτων: 140 Μονάδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</li> <li>b. Αναλογία Δικαιωμάτων: 280 Μονάδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</li> <li>c. Αναλογία Δικαιωμάτων: 560 Μονάδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</li> <li>d. Αναλογία Δικαιωμάτων: 840 Μονάδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</li> <li>e. Αναλογία Δικαιωμάτων: 2240 Μονάδες PVU / 1 Περίπτωση Χρήσης</li> </ul>
IBM DB2 Advanced CEO  IBM DB2 Developer Edition	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. IBM DB2 on Cloud Standard Small BYOL</li> <li>b. IBM DB2 on Cloud Standard Medium BYOL</li> <li>c. IBM DB2 on Cloud Standard Large BYOL</li> <li>d. IBM DB2 on Cloud Standard XLarge BYOL</li> <li>e. IBM DB2 on Cloud Advanced Small BYOL</li> <li>f. IBM DB2 on Cloud Advanced Medium BYOL</li> <li>g. IBM DB2 on Cloud Advanced Large BYOL</li> <li>h. IBM DB2 on Cloud Advanced XLarge BYOL</li> <li>i. IBM DB2 on Cloud Standard 2XLarge BYOL</li> </ul>	Αναλογία Δικαιωμάτων: 1 έως N Εξουσιοδοτημένοι Χρήστες / 1 Περίπτωση Χρήσης **/**



\* "Αναλογία Δικαιωμάτων: χ/ψ" σημαίνει ότι για κάθε ('χ') δικαιώματα χρήσης του αντίστοιχου προγράμματος IBM στο αναφερόμενο μετρικό σύστημα, ο Πελάτης μπορεί να εφαρμόσει τα δικαιώματα αυτά για τη χρήση της προσφοράς BYOL με τον καθορισμένο αριθμό ('ψ') δικαιωμάτων στο αναφερόμενο μετρικό σύστημα.

\*\* Εξαίρεση για το DB2 Advanced CEO Offering και το DB2 Developer Edition: Παρά τα όσα προβλέπονται στους ανωτέρω όρους, όταν ο Πελάτης εφαρμόσει δικαιώματα Εξουσιοδοτημένων Χρηστών για το DB2 Advanced CEO Offering ή το DB2 Developer Edition για τη χρήση της προσφοράς BYOL, το σύνολο των δικαιωμάτων Εξουσιοδοτημένων Χρηστών του Πελάτη, ανεξάρτητα από την ποσότητά τους, μπορεί να εφαρμοστεί σε 1 (συνολικά) δικαίωμα Περίπτωσης Χρήσης της προσφοράς BYOL, βάσει των ακόλουθων πρόσθετων όρων: (1) ο Πελάτης μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιεί όλα τα δικαιώματα Εξουσιοδοτημένων Χρηστών για το αντίστοιχο πρόγραμμα IBM ταυτόχρονα με την εκ μέρους του χρήση της προσφοράς BYOL, υπό την προϋπόθεση ότι (2) η πρόσβαση και χρήση της προσφοράς BYOL επιτρέπεται μόνο σε εκείνους τους Εξουσιοδοτημένους Χρήστες για τους οποίους ο Πελάτης διαθέτει δικαιώματα χρήσης του αντίστοιχου προγράμματος IBM.

\*\*\* Εξαίρεση για το DB2 Developer Edition: Επιπλέον των ανωτέρω περιορισμών, όταν ο Πελάτης εφαρμόσει δικαιώματα χρήσης του DB2 Developer Edition για τη χρήση της προσφοράς BYOL, η χρήση της προσφοράς BYOL από τον Πελάτη περιορίζεται στη Χρήση Εκτός Περιβάλλοντος Παραγωγής. Χρήση Εκτός Περιβάλλοντος Παραγωγής ("Non-Production") σημαίνει ότι η προσφορά BYOL μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για εσωτερικές, μη παραγωγικές δραστηριότητες στο περιβάλλον εσωτερικής ανάπτυξης και διενέργειας δοκιμών του Πελάτη, στις οποίες περιλαμβάνονται, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, δραστηριότητες διενέργειας δοκιμών, ρύθμισης απόδοσης, διάγνωσης σφαλμάτων, εσωτερικής συγκριτικής αξιολόγησης απόδοσης (benchmarking), δοκιμαστικής εφαρμογής (staging) και διασφάλισης ποιότητας ή/και για την ανάπτυξη εσωτερικά χρησιμοποιούμενων προσθηκών ή επεκτάσεων της προσφοράς BYOL με τη χρήση δημοσιευμένων API (application programming interfaces). Ο Πελάτης δεν είναι εξουσιοδοτημένος να χρησιμοποιεί οποιοδήποτε τμήμα της Υπηρεσίας Cloud για οποιουδήποτε άλλους σκοπούς χωρίς να έχει αποκτήσει τα απαιτούμενα δικαιώματα χρήσης σε περιβάλλον παραγωγής.

## 6.5 Χρήση Συλλεχθέντων Δεδομένων

Η IBM μπορεί να παρακολουθεί τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud από τον Πελάτη, με σκοπό τη διεξαγωγή από την IBM εσωτερικών δραστηριοτήτων έρευνας, δοκιμής και ανάπτυξης βελτιώσεων για την Υπηρεσία Cloud ή για την ανάπτυξη νέων υπηρεσιών ή την παροχή πρόσθετων υπηρεσιών στον Πελάτη που θα είναι καλύτερα προσαρμοσμένες στις συγκεκριμένες ανάγκες των χρηστών. Για το σκοπό αυτό, η IBM μπορεί να συλλέγει και να αναλύει, σε συγκεντρωτική και ανωνυμοποιημένη μορφή, περιληπτικές πληροφορίες που αντικατοπτρίζουν τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud από τους εξουσιοδοτημένους χρήστες του Πελάτη, και μπορεί να προετοιμάζει αναφορές, μελέτες, αναλύσεις και άλλα προϊόντα εργασίας που προκύπτουν από την εν λόγω συλλογή και ανάλυση (από κοινού "Συλλεχθέντα Δεδομένα"). Η IBM διατηρεί τα δικαιώματα ιδιοκτησίας επί των Συλλεχθέντων Δεδομένων.

**Σημαντικό:** Η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών συντάχθηκε στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο της παρούσας Περιγραφής Υπηρεσιών στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.